



ฝ่าม่านควันลวง

เจาะลึกกลยุทธ์ที่ยาสูบเชิงพาณิชย์พุ่งเป้าไปที่ชุมชนชาว AA และ NH/PI

ชุมชนชาวอเมริกันเชื้อสายเอเชีย ชาวฮาวายพื้นเมือง และชาวหมู่เกาะแปซิฟิก (AA และ NH/PI) เผชิญกับความเหลื่อมล้ำด้านสุขภาพที่เห็นได้อย่างชัดเจน เนื่องจากภาวะทางสุขภาพบางอย่างเกิดบ่อยขึ้นในกลุ่มย่อยเฉพาะกลุ่ม ข้อมูลโดยรวมจึงอาจปกปิดผลกระทบที่แท้จริงที่เกิดขึ้นในประชากรกลุ่มนั้นได้ ในกลุ่มผู้ใหญ่ชาว AA และ NH/PI โรคมะเร็งและโรคหัวใจ ซึ่งเป็นสองสาเหตุการเสียชีวิตอันดับต้น ๆ มีความสัมพันธ์อย่างมากกับการสูบบุหรี่^{๑,๒}

ข้อเท็จจริงเกี่ยวกับผลกระทบของยาสูบเชิงพาณิชย์

- + ในปี 2019 ศูนย์ควบคุมและป้องกันโรค (CDC) ประเมินว่า ร้อยละ 18.7 ของผู้ใหญ่ชาวฮาวายพื้นเมืองและชาวหมู่เกาะแปซิฟิก (NH/PI) รายงานว่าใช้ผลิตภัณฑ์ยาสูบเชิงพาณิชย์. ตัวเลขนี้สูงกว่าค่าเฉลี่ยของประชากรทั่วไปมาก³
- + ตามรายงานของ CDC บริษัทผู้ผลิตยาสูบมุ่งเป้าไปที่ชุมชนชาว AA และ NH/PI โดยการสนับสนุนกิจกรรมทางวัฒนธรรม เช่น เทศกาลตรุษจีน⁴
- + ร้อยละ 17.8 ของนักเรียนระดับมัธยมต้นและมัธยมปลายในกลุ่มชาว NH/PI รายงานว่าใช้ผลิตภัณฑ์ยาสูบ ตัวเลขนี้สูงกว่ากลุ่มเยาวชนกลุ่มอื่น ๆ มาก⁵
- + ชุมชนชาว AA และ NH/PI มักถูกจัดกลุ่มเข้าด้วยกันราวกับว่าพวกเขามีประสบการณ์และความต้องการเหมือนกัน สิ่งสำคัญคือต้องตระหนักถึงความหลากหลายภายในกลุ่มย่อยเหล่านี้ เพื่อให้แน่ใจว่าความท้าทายเฉพาะและบริบททางวัฒนธรรมจะไม่ถูกมองข้าม⁶

เหตุผลในการใช้ชีวิตปลอดบุหรี่

การใช้ชีวิตปลอดบุหรี่ช่วยให้ครอบครัวแข็งแรงและมีสุขภาพดีขึ้น และเป็นแบบอย่างที่ดีให้กับเยาวชน

เมื่อคุณใช้ชีวิตโดยปราศจากบุหรี่ คุณจะ:



หายใจได้ดีขึ้นและมีสุขภาพปอดที่แข็งแรงกว่าเดิม



รู้สึกกระปรี้กระเปร่าขึ้นและเหนื่อยน้อยลง



มีระบบภูมิคุ้มกันที่แข็งแรงกว่าเดิมและสุขภาพที่ดียิ่งขึ้น



ปกป้องคนที่คุณรักจากควันบุหรี่มือสองและมือสามได้

“การปลอดจากผลิตภัณฑ์ยาสูบเชิงพาณิชย์มีความสำคัญอย่างยิ่งต่อสุขภาพและความเป็นอยู่ที่ดีของชุมชนชาวอเมริกันเชื้อสายเอเชีย ชาวฮาวายพื้นเมือง และชาวหมู่เกาะแปซิฟิกของเรา”

– คุณทานา เลปูลู ผู้อำนวยการฝ่ายกิจการชาวฮาวายพื้นเมืองและชาวหมู่เกาะแปซิฟิกแห่ง APPEAL



การใช้โปรแกรมช่วยเลิกบุหรี่จะเพิ่มโอกาสในการเลิกบุหรี่ได้อย่างถาวรเป็นสองเท่า!^๗

โครงการช่วยเลิกบุหรี่ฟรี



สายด่วนเลิกบุหรี่สำหรับชาวเอเชีย

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม กรุณาไปที่ asiansmokersquitline.org

+ ภาษาจีน: 1-800-838-8917

+ ภาษาเกาหลี: 1-800-556-5564

+ ภาษาเวียดนาม: 1-800-778-8440



Kick It California

ติดต่อ **Kick It California** เพื่อรับความช่วยเหลือแบบส่วนตัว เป็นความลับ และไม่มีค่าใช้จ่าย ในการเลิกบุหรี่และนิโคติน

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม กรุณาไปที่เว็บไซต์ www.kickitca.org

โทร: 1-800-300-8086

ข้อความ "เลิกสูบบุหรี่" หรือ "เลิกสูบบุหรี่ไฟฟ้า" ส่งไปที่ 66819



คุณกฤษณะ มาร์เม

ผู้ประสานงานโปรแกรม SPARC

kmarme@appealforhealth.org

appealforhealth.org

แหล่งที่มา:

1. Heron M. Deaths: leading causes for 2018. Natl Vital Stat Rep. 2021;70(4):1–115.
2. CDC. Asian, Native Hawaiian, and Pacific Islander People Experience a Health Burden from Commercial Tobacco. เข้าถึงเมื่อวันที่ 16 ตุลาคม 2025 <https://www.cdc.gov/tobacco-health-equity/collection/anhpi-health-burden.html>.
3. Substance Abuse and Mental Health Services Administration. Table 2.12B-Cigarette use in Past Year among Persons Aged 12 or Older, by Age Group and Demographic Characteristics Percentages, 2018 and 2019. 2018 National Survey on Drug Use and Health Detailed Tables. Substance Abuse and Mental Health Services. เข้าถึงเมื่อวันที่ 4 มกราคม 2021 <https://www.samhsa.gov/data/report/2018-nsduh-detailed-tables>.
4. Carson NJ, Rodriguez D, Audrain-McGovern J. <https://www.mayoclinic.org/diseases-conditions/nicotine-dependence/in-depth/quit-smoking-products/art-20045599>. Prev Med. 2005;41(2):511–520.
5. Jamal A, Park-Lee, E, Birdsey J, et al. <https://www.mayoclinic.org/diseases-conditions/nicotine-dependence/in-depth/quit-smoking-products/art-20045599>. MMWR Morb Mortal Wkly Rep. 2024;73(41):917–924.
6. Mattingly DT, Hirschtick JL, and Fleischer NL. <https://www.mayoclinic.org/diseases-conditions/nicotine-dependence/in-depth/quit-smoking-products/art-20045599>. J Immigr Minor Health. 2020;22(6):1368–1372.
7. Mayo Clinic. Quit smoking products: Boost your chance of success. เข้าถึงเมื่อ 10/20/2025 <https://www.mayoclinic.org/diseases-conditions/nicotine-dependence/in-depth/quit-smoking-products/art-20045599>.